

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	44409
Name	Research techniques and methodologies: Contexts
Cycle	Master's degree
ECTS Credits	10.0
Academic year	2018 - 2019

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	Faculty of Philology, Translation and Communication	1	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	1 - Techniques, methodologies and ICT applied to research in languages and literatures	Obligatory

Coordination

Name	Department
BRIGIDO CORACHAN, ANA MARIA	155 - English and German

SUMMARY

El módulo 44409 *Técnicas y metodologías en investigación: el contexto* forma parte de la materia obligatoria *Técnicas, metodologías y TIC aplicadas a la investigación en lenguas y literaturas*. Los contenidos fundamentales de este módulo se basan en la adquisición de técnicas y metodologías que sirven para contextualizar los distintos objetos de estudio tanto en sus aspectos lingüísticos como literarios, sin olvidar los fundamentos teóricos tanto de los estudios literarios como lingüísticos.

Se compone de cuatro asignaturas obligatorias donde se desarrollan diversas competencias ligadas a esas técnicas y métodos, centrada cada una en problemáticas y textos más específicos.

1. *Debates actuales de la teoría lingüística*
2. *Técnicas avanzadas de investigación en lenguas*
3. *Debates actuales de la teoría literaria*
4. *Técnicas avanzadas de investigación en literaturas*



PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Esta asignatura complementa los otros dos módulos obligatorios del máster: TIC aplicadas a la investigación en lenguas y literatura y Técnicas y metodologías en investigación: el texto.

Otros tipos de requisitos

Es recomendable que los estudiantes tengan una base teórica, y también práctica de los fundamentos de los estudios literarios y lingüísticos. Aunque es recomendable una formación filológica, no es imprescindible.

OUTCOMES

2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas

- Adquirir interés por fomentar, en conceptos académicos y profesionales, el avance científico, social y cultural de una sociedad basada en el conocimiento en el ámbito de las lenguas y literaturas.
- Capacidad de concebir, diseñar y poner en práctica un proceso de investigación en el ámbito de las lenguas y las literaturas con seriedad y rigor científico.
- Poder contribuir a través de las monografías, trabajos de análisis y, principalmente, del Trabajo de fin de Máster, a ampliar las fronteras del conocimiento desarrollando un corpus que pueda merecer su publicación.
- Desarrollo del compromiso ético, centrándose en aspectos tales como la igualdad de género, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad, así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.
- Adquirir las metodologías adecuadas para la investigación científica en lenguas y literaturas.
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica especializada, tanto en las lenguas objeto del Máster como en otras lenguas modernas, ya sea en bibliotecas o archivos físicos o virtuales.
- Demostrar conocimiento y experiencia en el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para la investigación en el campo de la Filología.
- Adquirir los conocimientos suficientes para la aproximación científica a los textos desde diversas perspectivas contextuales.
- Students can apply the knowledge acquired and their ability to solve problems in new or unfamiliar environments within broader (or multidisciplinary) contexts related to their field of study.



- Students are able to integrate knowledge and handle the complexity of formulating judgments based on information that, while being incomplete or limited, includes reflection on social and ethical responsibilities linked to the application of their knowledge and judgments.
- Students can communicate their conclusions, and the knowledge and rationale underpinning these, to specialist and non-specialist audiences, clearly and unambiguously.
- Students have the learning skills that will allow them to continue studying in a way that will be largely self-directed or autonomous.
- Students have the knowledge and understanding that provide a basis or an opportunity for originality in developing and/or applying ideas, often within a research context.

LEARNING OUTCOMES

Al final de este módulo los/as estudiantes habrán de ser capaces de:

- Aplicar las metodologías adecuadas para llevar a cabo una investigación científica rigurosa en lenguas y literaturas.
- Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica especializada en las diversas lenguas y literaturas objeto de estudio, tanto en bibliotecas como en archivos físicos o virtuales.
- Demostrar la correcta utilización de herramientas, programas y aplicaciones informáticas aplicadas a la investigación en lenguas y literaturas.
- Explicar y evaluar textos con rigor científico y desde diversas perspectivas contextuales.
- Utilizar técnicas de recopilación de corpus para futuras investigaciones.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Debates actuales de la teoría lingüística

- 1.1. Fundamentos teóricos para el estudio científico del lenguaje
- 1.2. Orientaciones actuales de las teorías lingüísticas

2. Técnicas avanzadas de investigación en lenguas

- 2.1. Aproximaciones teóricas a la investigación en lenguas
- 2.2. Métodos y técnicas de investigación en lenguas

3. Debates actuales de la teoría literaria

- 3.1. Fundamentos teóricos para el estudio científico de la literatura
- 3.2. Orientaciones actuales de las teorías literarias

**4. Técnicas avanzadas de investigación en literaturas**

4.1. Aproximaciones teóricas a la investigación en literaturas

4.2. Métodos y técnicas de investigación en literaturas

WORKLOAD

ACTIVITAT	Hours	% To be attended
Theory classes	65.00	100
Study and independent work	185.00	0
TOTAL	250.00	

TEACHING METHODOLOGY

Las clases se organizarán de acuerdo a las siguientes metodologías docentes:

- Clases magistrales
- Prácticas de aula
- Búsqueda de fuentes documentales
- Lectura y análisis de textos y fuentes
- Exposición y debate
- Realización de portafolios

EVALUATION

La evaluación consistirá en el seguimiento de la docencia presencial, de las exposiciones en clase y de las prácticas entregadas, de tal modo que se garantice la adquisición de las competencias establecidas.

Tanto en las exposiciones en clase como en las prácticas entregadas, se valorará que los contenidos se ajusten a los temas desarrollados en clase, el rigor científico aplicado y la adecuada expresión oral y escrita en la presentación de los mismos.

Todas las actividades de evaluación son recuperables en la segunda convocatoria. Si se trata de una exposición, individual o en grupo, esta deberá hacerse individualmente en la fecha establecida por el profesor/a.

Para poder ser evaluados, los estudiantes deberán haber asistido a un 75% de las sesiones de cada una de las partes del módulo.

**REFERENCES****Basic**

- TEMA 1
 - Alcaraz Varó, E. (1990). Tres paradigmas de la investigació lingüística. Alcoy: Marfil.
 - _____. (2000). El inglés profesional y académico. Madrid: Alianza.
 - Bhatia, V.K. (1993). Analysing Genre. Language Use in Professional Settings. Londres: Longman.
 - Biber, D. (1995). Dimensions of Register Variation. Cambridge: Cambridge University Press.
 - Brown, P and S. Levinson (1987). Politeness. Some Universals in Language Use. Cambridge: CUP.
 - Byram, M. (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Clevedon: Multilingual Matters.
 - Canale, M. and Swain, M. (1980). Theoretical basis of communicative approaches to second language teaching and testing *Applied Linguistics*, 1: 89-112.
 - Clyne, M. (1994). *Intercultural Communication at Work*. Cambridge: CUP.
 - Dafouz, E. (2006). Estudio de los marcadores interpersonales en el comentario periodístico: estrategias para la identificación autor-lector en el texto. *Resla* 19: 67-82.
 - _____. (2008). The pragmatic roles of textual and interpersonal metadiscourse markers in the construction and attainment of persuasion: a cross-linguistic study of newspaper discourse. *Journal of Pragmatics* 40: 95-113.
 - Díaz-Pérez, F. (2003). La cortesía verbal en inglés y en español. *Actos de habla y pragmática intercultural*. Jaén: SPU de Jaén.
 - Dooly, M. (2008). *Telecollaborative language learning*. Bern: Peter Lang.
- Fillmore, C. J. and C. F. Baker (2009). A frames approach to semantic analysis in Bernd Heine and Heiko Narrog (eds.) *The Oxford Handbook of Linguistic Analysis*, 313-340. Oxford: Oxford University Press.
- Gibson, R. (2000). *Intercultural Business Communication*. Oxford: Oxford UP.
- Giménez-Moreno, R. (2006). A new approach to register variation: the missing link. *Ibérica* 12: 89-110.
- _____. (2011). Role fluctuation in professional English register variation in M.L. Carrió, J. Contreras, F. Olmo, H. Skorczynska, I. Tamarit, D. Westall (eds.), *La investigación y la enseñanza aplicadas a las lenguas de especialidad y a la tecnología*, 71-79. Valencia: Universitat Politècnica de València.
- _____. (2017). Whos speaking please? Variation in the pragmatic meaning of common roles. Paper presented at the VI International Conference on Innovation in Philology and Communication Studies: When philologists think outside the box: practical ideas for innovation and research. Universitat de València, 25- 27 October 2017, Spain.
- Giménez-Moreno, R. and F.M. Ivorra-Pérez (2017). The malleability behind terms referred to common professional roles: the current meaning of boss in British newspapers. *Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics* 22 (in press).
- Guillén-Nieto, V. (2009). Crossing disciplines in intercultural communication research. in V. Guillén Nieto, C. Marimón Llorca, Ch. Vargas Sierra (eds.) *Intercultural Business Communication and Simulation and Gaming Methodology*, 29-64. Peter Lang: Bern.
- Guth, S., & Helm, F. (2010). *Telecollaboration 2.0: Language, literacies and intercultural learning in the 21st century* (Vol. 1). Bern: Peter Lang.
- Hofstede, G. (1991). *Cultures and Organizations. Software of the Mind*. London: Profile.
- Ivorra-Pérez, F. M. (2009). La influencia del contexto en el lenguaje de las páginas web de negocios en inglés y en español. In C. Pérez Llantada and M. Watson (eds.) *Language for Business: A Global Approach*. 1st International Seminar of Language for Business 97-112. Zaragoza: PU de Zaragoza.
- _____. (2012). La dimensión cultural del individualismo y su impacto en el discurso transaccional de las páginas web de negocios españolas y estadounidenses. *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas* 7 (1): 147-62.
- _____. (2014). Cultural values and their correlation with interactional metadiscourse strategies in Spanish and US business websites. *Atlantis* 36 (2): 73:95
- _____. (2016). Cultural values and impolite behaviour. The case of Spaniards and North-Americans *Miscelánea: A Journal of English and American Studies*, 53: 47-66.
- Kern, R. & Warschauer, M. (2000). *Network-based language teaching: Concepts and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.



- Loukianenko, M. (2008). Different culture-different discourses. Rhetorical patterns of business letters by English and Russian speakers. In U. Coonor, E. Nagelhout and W. Rozycki, *Contrastive Rhetoric. Reaching to Intercultural Rhetoric*, 87-121. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- ODowd, R. (2006). *Telecollaboration and the development of intercultural communicative competence*. Berlin: Langenscheidt.
- Scollon, R. and S. Wong Scollon. (1995). *Intercultural Communication. A Discourse Approach*. Malden: Blackwell.
- Sevilla-Pavón, A. (2017). L1 versus L2 online intercultural exchanges for the development of 21st century competences: the students perspective. *British Journal of Educational Technology* 49 (in press).
- Sevilla-Pavón, A. and J. Haba Osca (2017). Learning from real life and not books: A gamified approach to task design in transatlantic telecollaboration. *Ibérica* 33: 235-260.
- Sevilla Pavón, A. and A. Gimeno Sanz (2017). Telecolaboración y creación de relatos digitales: una propuesta metodológica. In M. González-Lloret & M. Vinagre Laranjeira (Eds.): *Comunicación Mediada por Tecnologías - Aprendizaje y Enseñanza de la Lengua Extranjera*. Sheffield: Equinox.
- Spencer-Oatey, H. (2008). *Culturally Speaking: Culture, Communication and Politeness Theory*. London: Continuum.
- Suau-Jiménez, F. (2010). *La traducción especializada (en inglés y español en géneros de economía y empresa)*. Madrid: Arco.
- Wierzbicka, A. (1985). Different cultures, different languages, different speech acts: Polish vs. English. *Journal of Pragmatics* 9: 145-78.
- _____. (1991). *Cross-Cultural Pragmatics. The Semantics of Human Interaction*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- van Dijk, T. A. (2006). Discourse, context and cognition *Discourse Studies* 8 (1): 159-177.
- TEMA 2
- Báez y Pérez de Tudela, Juan. (2007). *Investigación cualitativa*. Madrid : ESIC.
- Bowern, C. (2008). *Linguistic Fieldwork. A Practical Guide*. Houndmills / New York: Palgrave Macmillan.
- Cantos Gómez, Pascual (2013). *Statistical Methods in Language and Linguistic Research*. Sheffield: Equinox.
- Creswell, J.W. (2003). *Research Design. Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. Thousand Oaks / London: SAGE.
- Dane, Francis C. (1997). *Mètodes de recerca*. Barcelona : Universitat Oberta de Catalunya.
- Daus de Puyau, (1995). *Laura. Métodos y técnicas de investigación*. Buenos Aires : Centro Editor Argentino.
- Dörnye, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics. Quantitative, Qualitative, and Mixed Methodologies*. Oxford: Oxford University Press.
- Eco, U. (2006 [2001]). *Cómo se Hace una Tesis*. Barcelona: Gedisa.
- Flick, Uwe. (2004). *Introducción a la investigación cualitativa*. A Coruña : Fundación Paideiai Galiza
- Gibbs, Graham (2007). *Analyzing Qualitative Data*. London / Thousand Oaks: SAGE.
- Heighman, J. & Broker R.A. (Eds.) (2009). *Qualitative Research in Applied Linguistics. A Practical Introduction*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Hernández Sampieri, Roberto. (2007). *Fundamentos de metodología de la investigación*. Madrid : McGraw-Hill.
- Herrera Soler, H., Martínez Arias, R. & Amengual Pizarro, M. (2011). *Estadística aplicada a la investigación lingüística*. Madrid: EOS Universitaria.



- López Morales, H. (1994). Métodos de Investigación Lingüística. Salamanca: Colegio de España.
- Nunan, D. (2002 [1992]). Research Methods in Language Learning. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rasinger, S.M. (2008). Quantitative Research in Linguistics. An Introduction. London: Bloomsbury Academic.
- Robles Sastre, E. (2001). Metodología e Investigación. Contenidos y Formas. Madrid: Universidad Camilo José Cela.
- Seliger, H.W. & Shohamy, E. (1990). Second Language Research Methods. Oxford: Oxford University Press.
- Silverman, D. (2010). Doing Qualitative Research (3rd edition). London / Thousand Oaks: SAGE.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1992). Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación. Barcelona: Paidós.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1998). Introduction to Qualitative Research Methods: A Guidebook and Resource. New York: John Wiley & Sons.
- Valles Martínez, Miguel S. 1997. Introducción a la metodología del análisis cualitativo: panorámica de procedimientos y técnicas. Madrid: Síntesis.
- Vasilachis de Gialdino, Irene (coord.). (2006). Estrategias de investigación cualitativa. Barcelona : Gedisa
- Wodak, R. & Krzyzanowski, M. (2008). Qualitative Discourse Analysis in the Social Sciences. Basingstoke: Palgrave Macmillan
- TEMA 3
- Achebe, Chinua (1958) Todo se desmorona. Barcelona: De Bolsillo, 2012.
- Amícola, José y José Luís de Diego (eds.). La teoría literaria hoy. Conceptos, enfoques, debates. Ediciones al Margen, 2008.
- Asensi Pérez, Manuel. Historia de la teoría literaria. El siglo XX hasta los años 70. Valencia: Tirant lo Blanch, 1996.
- Ashcroft, Bill, William Gareth and Helen Tiffin, Eds. The Postcolonial Studies Reader. London: Routledge, 2006.
- Bhabha, Homi K. Nation and Narration. London: Routledge, 1999
- Butler Judith (1990), Gender Trouble. Feminism and the Subversion of Identity. London, Routledge. 1990.
- Butler, Judith. Bodies that Matter. On the Discursive Limits of Sex, New York, Routledge, 1993. / Cuerpos que importan. Sobre los límites materiales y discursivos del sexo, Barcelona, Paidós, 2002.
- Carter, Angela. La cámara sangrienta. Sexto Piso, 2014.
- Dorlin, Elsa. Sexo, género y sexualidades: introducción a la teoría feminista. Buenos Aires: Nueva Visión, 2009.
- Dussell, Enrique. Filosofías del Sur: descolonización y transmodernidad. Mexico, D.F.: Akal, 2015.
- Eagleton, Terry. Una introducción a la teoría literaria. Mexico, D.F.: Fondo de Cultura Económica, 1988.
- Foucault, M. El sujeto y el poder. Revista mexicana de sociología, 50(3), 1998: 3-20.
- García Berrio, A. Teoría de la Literatura (La construcción del significado poético). Madrid: Cátedra, 1994.
- Grossberg, Lawrence, Estudios culturales: teoría, política y práctica. Valencia: Letra Capital, 2010.



- Hall, Donald. E. y Annamarie Jagose. *The Routledge Queer Studies Reader*. London: Routledge, 2012.
- Harvey, David. *La condición de la posmodernidad: investigación sobre los orígenes del cambio cultural*. Buenos Aires: Amorrortu, 1998.
- Jameson, Fredric. *El posmodernismo o la lógica cultural del capitalismo avanzado*. Barcelona: Paidós, 1995.
- Johnstone, David. *An Introduction to Disability Studies*, David Fulton Publishers Ltd 2001
- Lawall, Sarah N. *Reading World Literature: Theory, History, Practice*. Austin: U Texas P, 1994.
- Leitch, Vincent, et. al. *Norton Anthology of Theory and Criticism*. Norton, 2010.
- Payne, Michael, Dir. *Diccionario de teoría crítica y estudios culturales*. Buenos Aires: Paidós, 2002.
- Richter, David H. (ed). *Falling Into Theory: Conflicting Views on Reading Literature*. Bedford St. Martin's, 1999.
- Ryan, Michael. *Literary Theory: A Practical Introduction*. John Wiley & Sons, 2007.
- Said, Edward. *Cultura e imperialismo*. Trad. Nora Catelli. Barcelona: Anagrama, 1996.
- Said, Edward. *Orientalismo*. Trad. M^a Luisa Fuentes. Barcelona: Debolsillo, 2003.
- Spivak, Gayatri Chakravorty. *¿Pueden hablar los subalternos?* Trad. Manuel Asensi. Barcelona: MACBA, 2009.
- Tal, Kalí. *Worlds of Hurt: Reading the Literatures of Trauma*. Cambridge, England & New York: Cambridge UP, 1996.
- Vigoya, M. V. (2016). *La interseccionalidad: una aproximación situada a la dominación*. *Debate Feminista*, 52, 1-17.
- Viñas Piquer, David. (2002) *Historia de la crítica literaria*. Barcelona: Ariel, 2002.
- Wellek, René and Austin Warren. *Theory of Literature*. NY: Harcourt, Brace, 1942.
- Williams, Raymond. *Palabras clave: un vocabulario de la cultura y la sociedad*. Buenos Aires: Nueva Visión, 2000.
- Young, I. M. (1986). *The ideal of community and the politics of difference*. *Social theory and Practice*, 1-2
- TEMA 4

1.- Libros de consulta:

Eco, Umberto. *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*, 6ª edición, Barcelona, Gedisa, 2001.

Segre, Cesare. *Principios de análisis del texto literario*. Barcelona: Crítica, 1985.

Auerbach, E. *Mimesis*, Mexico, F.C.E., 1950

Selden Raman (ed.). *Historia de la crítica literaria del siglo XX. Del formalismo al postestructuralismo*, Madrid, Akal S.A., Teoría literaria, 2010

Crítica sociológica:

Barbérís, Pierre. *Le monde de Balzac, Mythes balzaciens*.

Bourdieu, Pierre Bourdieu. *Cuestiones de sociología*, 2000. *Autoanálisis de un sociólogo*, Anagrama, 2006.

Golmann, Lucien Golmann. *Marxismo y ciencias humanas*, Amorrortu - Ed., Buenos Aires, 1975.

Luckacs, Georges. *Teoría de la novela*, Debolsillo, 2016 (1916)



- 2.- Escuelas de crítica literaria

Asensi, Manuel. Historia de la teoría de la literatura, vol. 2, Tirant lo Blanc, 1998
Fokkema, D. W. e Ibsch, Elrud. Teorías de la literatura del Siglo XX. Madrid: Cátedra, 1992.
Wellek, René y Warren, Austin. Teoría literaria. Cuarta edición. Madrid: Gredos, 1966.

Bachelard, Gaston. La Poética del Espacio. México D.F. FCE. 1975.
----- La Poética de la ensoñación. México D.F. Fondo de Cultura Económica. 1998.
----- El Psicoanálisis del fuego. Buenos Aires, Ed. Schapire, col. Tauro. 1953.
----- La Tierra y las ensoñaciones del reposo; ensayo sobre las imágenes de la intimidad. México D.F. Fondo de Cultura Económica de España. S. L. 2006.
----- La Tierra y los ensueños de la voluntad. México D.F. Fondo de Cultura Económica, col. Breviarios. 1994.
----- El Aire y los sueños. México D.F. Fondo de Cultura Económica. 1958.
----- El Agua y los sueños. Ensayo sobre la imaginación de la materia. México D.F. Fondo de Cultura Económica, col. Breviarios. 1978.

- Sobre la obra de G. Bachelard:

Puelles Romero Luis. La Estética de Gaston Bachelard: una filosofía de la imaginación creadora. Verbum. 2002.
Trione, Aldo. Ensoñación e imaginación: la estética de Gaston Bachelard. Madrid. Tecnos. 1989.

Durand Gilbert. Las Estructuras antropológicas del imaginario. Fondo de Cultura Económica de España S. L. 2005.

Sobre la crítica temática : Thierry Mézaille, Inmanencia literaria y temática:
http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-12002010000100003

Lubomír Doleel : Estudios de poética y teoría de la ficción, Editum, 1999.

Poulet, Georges. Etudes sur le temps humain: 4 vol. (1949-1968). Ed. du Rocher. Col.Pocket.

----- Tres ensayos de mitología romántica, Pamiela, 1990.

----- Los caminos actuales de la crítica, Planeta, 1969.

----- La conciencia crítica, Machado, 1997.

Rousset Jean. La literatura del barroco en Francia. Circe y el pavo real. El Acantilado. 2009.

----- « Rousset, Jean-Pierre Richard y Jean Starobinski», en John K. Simon (ed.), La moderna crítica literaria francesa, Méjico, Fondo de Cultura Económica, 1984, 287-319.

Starobinski Jean. El ojo vivo. Valladolid. Cuatro ediciones. 2002

----- Jean-Jacques Rousseau: la transparencia y el obstáculo, Madrid, Taurus. 1983.

----- La relación crítica. Madrid, Taurus. 1974.